

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 34 (1972)
Heft: 6

Rubrik: Barème des prix de reprise des tracteurs agricoles 1972 =
Rücknahmepreisliste Landwirtschaftstraktoren 1972

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Association romande des marchands
de machines agricoles

ARMA

Schweizerischer Landmaschinen-
Verband

SLV

**Barème des prix de reprise
des moissonneuses-batteuses**

**Rücknahmepreisliste
für Mähdrescher**

1972

ARMA	1001 LAUSANNE	2, avenue Agassiz	Téléphone 021 20 28 11
SLV	3011 BERN	Bundesplatz 4	Telefon 031 22 61 51

Conditions générales

Taux d'amortissement pour les moissonneuses-batteuses d'entreprises

Année	1	2	3	4	5	6	
	70 %	58 %	46 %	34 %	22 %	10 %	du prix de vente neuf

- a) Les accessoires ont les mêmes taux d'amortissement que les machines principales.
- b) Les moissonneuses-batteuses qui ne sont plus fabriquées ou dont les marques ne sont plus importées en Suisse sont taxées avec une réduction de 20 %.
- c) Des déductions peuvent être opérées pour des moissonneuses-batteuses ayant servi au traitement du maïs, en tenant compte de l'état dans lequel les machines se trouvent ou pour des moissonneuses-batteuses ayant été incendiées.
- d) Ce barème indique le prix de machines ayant subi un emploi normal et équipées d'une trémie à grains. Pour les machines non munies de trémie, la cote doit être diminuée de la valeur de cette dernière.
- e) Pour machines munies d'une presse, il n'est pas tenu compte de cet accessoire, pour la reprise, cet article n'étant plus demandé.
- f) Pour modèles avec ensacheurs, pour lesquels l'adaptation d'une trémie n'est pas possible, il y a lieu de tenir compte d'un abaissement de prix.
- g) Pour machines munies d'une presse, et dont le placement oblige le repreneur à adapter des contre-poids et un capot pour compenser la presse, la valeur de ces accessoires doit être diminuée du prix de la reprise.

Conditions de paiement

Paie ment à trente jours : net. Dès le 31ème jour, il sera facturé un intérêt de retard calculé selon le taux usuel.

Allgemeine Bedingungen

Abschreibungsansatz für Mähdrescher von Lohnunternehmern

Nach Jahr	1	2	3	4	5	6	
	70 %	58 %	46 %	34 %	22 %	10 %	des Neupreises

- a) Die Zusatzausrüstungen unterliegen den gleichen Abschreibungsansätzen wie die betreffende Maschine.
- b) Die Mähdrescher, welche nicht mehr hergestellt werden oder deren Marke nicht mehr in die Schweiz eingeführt wird, werden mit einem Abzug von 20 % berechnet.
- c) Bei Mähdreschern, die für die Mäisernte benützt wurden, können Abzüge vorgenommen werden je nach dem Zustand, ebenso für brandbeschädigte Maschinen.
- d) Diese Tabelle setzt den Preis fest für Maschinen mit Korntank und nach Normalgebrauch. Für Maschinen ohne Korntank muss der angegebene Preis um den Wert der Korntankeinrichtung ermässigt werden.
- e) Bei Mähdreschern ausgerüstet mit Presse wird der Wert dieses Anbaugerätes bei der Rücknahme nicht berücksichtigt, da es nicht mehr verlangt wird.
- f) Für Modelle mit Absackvorrichtung, bei denen eine Korntankeinrichtung nicht angebaut werden kann, ist der Rücknahmepreis angemessen zu ermässigen.
- g) Für Maschinen mit Presse, bei denen als Ausgleich für die aus technischen Gründen zu demontierende Presse ein Gegengewicht und eine Abdeckung angebracht werden müssen, ist der Preis dieser neuen Ausrüstung vom Rücknahmepreis abzuziehen.

Zahlungsbedingungen

Zahlung innert 30 Tagen netto. Ab 31. Tag wird ein Verzugszins berechnet zum üblichen Ansatz.

Marque - Type Marke - Typ	Coupe Schnitt- br.	Mot. CV/Carbur. PS/Treibst.	Prix neuf Neupreis	1971	1970	1969	1968	1967	1966
<u>AKTIF</u>									
Aros 800	245	42/D	28'900	16'200	13'400	10'650	7'850	5'100	
Aros 1000	305	60/D	36'300	20'300	16'850	13'350	9'850	6'400	
Machines plus fabriquées Prix calculés avec une réduction de 20 % Nicht mehr fabrizierte Maschinen Preisreduktion von 20 % bereits berücksichtigt									
<u>BAUTZ</u>									
T 600	190	34/B	22'650		10'500	8'350	6'150	4'000	1'800
T 600	220	40/D	23'000					4'050	1'850
T 600 S	250	50/D	33'850		15'700	12'450	9'200	5'950	2'700
T 604 Commod.	270	60/D	36'000				9'800	6'350	2'900
Titan 1300 hydr.	320	125/D	72'000	40'300	33'400	26'500	19'600		
* Titan 1300 hydr.	360/380	125/D	74'500	41'700	34'550	27'400	20'250		
* Titan 1300 hydr.	450	125/D	75'100	42'050	34'850	27'650	20'400		
* avec chariot de transport mit Transportwagen									
Machines plus fabriquées Prix calculés avec une réduction de 20 % Nicht mehr fabrizierte Maschinen Preisreduktion von 20 % bereits berücksichtigt									
<u>BRAUD</u>									
2065	210	38/B	29'950	21'000	17'400	13'800	10'200	6'600	3'000
2065	210	45/D	33'350	23'350	19'350	15'350	11'350	7'350	3'340
2580	250	56/D	37'200				12'650	8'200	3'720
405/405-6	300	87/D	47'200				16'050	10'400	4'720
258	260/310	61/D	43'400	30'400	25'200	20'000			
502	280/310	65/D	49'950	35'000	29'000	23'000			
503	310	83/D	53'100	37'200	30'800	24'450			
* 503	360	83/D	56'150	39'350	32'600	25'850			
504	310	90/D	54'850	38'400	31'850	25'250			
* 504	360	90/D	58'000	40'600	33'650	26'700			
* 504	430	90/D	59'000	41'300	34'250	27'150			
505	310	100/D	61'500	43'050	35'700	28'300	20'950	13'550	6'150
* 505	360	100/D	64'650	45'300	37'500	29'750	22'000	14'250	6'470
* 505	430	100/D	65'700	46'000	38'150	30'250	22'350	14'500	6'570
801 hydr.	430	130/D	99'500	69'650					
108 hydr. Maïs	4 rangs	152/D	112'900	79'050					
* avec chariot de transport mit Transportwagen									

Pour modèles sans trémie à grains : prix pour trémie posée = Fr. 3'500.--
Für Type ohne Korntank : Nachlieferungs-Preis = Fr. 3'500.--

Marque - Type Marke - Typ	Coupe Schnitt- br.	Mot. CV/Carbur. PS/Treibst.	Prix neuf Neupreis	1971	1970	1969	1968	1967	1966
<u>CLAAS</u>									
Junior-automat.	180/210	tract. gezog	16'400	11'500	9'500	7'550	5'600	3'600	1'640
Super-automat. S	240	tract. gezog	19'050	13'350	11'050	8'750	6'500	4'200	1'900
Garant	240	tract. gezog	20'600	14'400	11'950	9'500	7'000		
Columbus	180	29/B	20'600					4'550	2'060
Europa	210/240	45/D	27'800					6'100	2'780
Mercure	260	52/D	31'800					7'000	3'180
Matador-Stand	300	68/D	37'800				12'850	8'300	3'780
Matador-Gigant	300	87/D	42'000				14'300	9'250	4'200
Comet	180/210	38/B	29'800	20'850	17'300	13'700	10'150		
Comet	180/210	34/D	31'300	21'900	18'150	14'400	10'650		
Cosmos	210/240	45/D	35'900	27'650	22'900	18'150	13'450		
Consul	260/300	68/D	44'500	31'150	25'800	20'450	15'150		
Protector	260/300	72/D	48'800	34'150	28'300	22'450	16'600		
Mercator	300	95/D	56'750	39'700	32'900	26'100	19'300		
* Mercator	360	95/D	60'250	42'200	34'950	27'700	20'500		
Senator	300	105/D	66'200	46'350	38'400	30'450	22'500	14'550	
* Senator	360	105/D	65'150	45'600	37'800	29'950	22'150	14'350	
* Senator	420	105/D	61'600	43'100	35'750	28'350	20'950	13'550	
* Dominator 80	390	120/D	74'650	52'250	43'300				
* Dominator 80	450	120/D	75'700	52'300	43'900				
* Dominator 80 hydr.	390	120/D	81'150	56'800	47'050				
Dominator 80 hydr.	450	120/D	82'200	57'550	47'700				
* avec chariot de transport mit Transportwagen									

Pour modèles sans trémie à grains : prix pour trémie posée = Fr. 3'500.--
Für Type ohne Korntank : Nachlieferungs-Preis = Fr. 3'500.--

Marque - Type Marke - Typ	Coupe Schnitt- br.	Mot. CV/Carbur. PS/Treibst.	Prix neuf Neupreis	1971	1970	1969	1968	1967	1966
<u>CLAYSON NEW HOLLAND</u>									
M 89	250/300	56/D	34'600				11'750	7'600	3'460
M 77	220/250	52/D	31'000			14'250	10'550	6'800	
M 122	260/300	72/D	44'750	31'300	25'950	20'600	15'200		
M 133	300	102/D	57'400	40'200	33'300	26'400	19'500	12'650	5'740
M 135	300	102/D	61'750	43'200	35'800	28'400	21'000	13'600	6'175
* M 140	390	110/D	74'900	52'450	43'450	34'450	25'450	16'500	7'490
* 1550	457	125/D	89'640	62'750					
* 1550	457	140/D	92'860	65'000					
* avec chariot de transport mit Transportwagen									
<u>EPPLE</u>									
Mobil 250/250 T	250	52/D	31'000					6'800	3'100
Mobil 1300	320	110/D	50'000					11'000	5'000
Mobil 840 T	250	55/D	36'550	25'600	21'200	16'800	12'450		
Mobil 940	270	71/D	45'700	32'000	26'500	21'000			
Mobil 1000	300	75/D	45'700					10'050	4'570
Mobil 1000 S	310	106/D	55'400	38'800	32'150	25'500	18'850		

Pour modèles sans trémie à grains : prix pour trémie posée = Fr. 3'500.--
Für Type ohne Korntank : Nachlieferungs-Preis = Fr. 3'500.--

Marque - Type Marke - Typ	Coupe Schnitt- br.	Mot. CV/Carbur. PS/Treibst.	Prix neuf Neupreis	1971	1970	1969	1968	1967	1966
<u>FAHR</u>									
M 60 T/M 66 T	225	tract. gezog	16'800			7'750	5'700	3'700	1'680
M 66 TS	255	tractée	24'400	17'100	14'150	11'200			
M 66	225	52/D	36'800	25'750	21'350	16'950	12'500	8'100	3'680
M 66	255	52/D	37'300	26'100	21'650	17'150	12'700	8'200	3'730
M 66 S	255	58/D	41'500	29'050	24'050	19'100	14'100	9'150	
M 66 S	270	58/D	42'300	29'600	24'550	19'450	14'400	9'300	
M 88	270	64/D	45'300	31'700	26'250	20'850	15'400	9'950	4'530
M 88 S	270	72/D	46'900	32'850	27'200	21'550	15'950	10'300	
M 88 S	300	72/D	47'800	33'450	27'700	22'000	16'250	10'500	
M 1000	300	90/D	58'900	41'250	34'150	27'100	20'050	12'950	
M 1000	360	90/D	59'800	41'850	34'700	27'500	20'350	13'150	
M 1000	420	90/D	60'700	42'500	35'200	27'900	20'650	13'350	
M 1200	300	110/D	63'800	44'650	37'000	29'350	21'700		
M 1200	360	110/D	64'700	45'300	37'550	29'750	22'000		
* M 1200	420	110/D	65'600	45'920	38'050	30'200	22'300		
* avec chariot de transport mit Transportwagen									
<u>INTERNATIONAL</u>									
E - 8 - 41	250	60/D	36'200			16'650	12'300	7'950	3'620
E - 8 - 41	300	60/D	37'200			17'100	12'650	8'200	3'720
8 - 51	250	65/D	36'950	25'850	21'450				
8 - 51	300	65/D	37'950	26'550	22'000				
8 - 71	300	75/D	44'900	31'450	26'050				

Pour modèles sans trémie à grains : prix pour trémie posée = Fr. 3'500.--
Für Type ohne Korntank : Nachlieferungs-Preis = Fr. 3'500.--

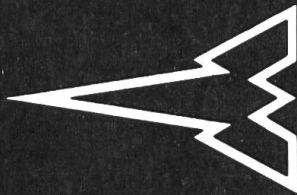
Marque - Type Marke - Typ	Coupe Schnitt- br.	Mot. CV/Carbur. PS/Treibst.	Prix neuf Neupreis	1971	1970	1969	1968	1967	1966
<u>JOHN-DEERE</u>									
MD-360	210	tract. gezog	23'200	16'250	13'450	10'650	7'900	5'100	
MD-330	237	52/D	36'600	25'600	21'250	16'850	12'450	8'050	3'660
MD-430	260	71/D	44'000	30'800	25'500	20'250	14'950	9'700	4'400
MD-630	300	100/D	56'700	39'700	32'900	26'100	19'300	12'450	5'670
MD-730	300	115/D	65'800	46'050	38'150	30'250			
* MD-730	420	115/D	69'000	48'300	40'000	31'750			
* avec chariot de transport mit Schneidwerktransportwagen									
<u>JF</u>									
MS 5	150/180	tract. gezog	9'500						950
MS 70	150	tract. gezog	11'500	8'050	6'650	5'300	3'900	2'550	
MS 70	180	tract. gezog	12'050	8'450	7'000	5'550	4'100	2'650	
MS 90	210	tract. gezog	15'670	10'950	9'100	7'200	5'350	3'450	
MS 90	240	tract. gezog	16'240	11'350	9'400	7'450	5'500	3'550	
<u>KOEDEL-BOEHM</u>									
Favorit	255	68/D	36'300					6'400	2'900
Combi Spécial	215	38/D	27'100			9'950	7'350	4'750	2'150
Coronet	265	70/D	37'800			13'900	10'300	6'650	3'000
Smaragd	210	tract. gezog	23'310		10'800	8'600	6'350		
Saphir	240	tract. gezog	25'620		11'900	9'450	6'950		
Rubin	300	72/D	46'050		21'350	16'950	12'500		
Rubin x 100	300	90/D	50'050		23'200	18'400	13'600		
* Hydromat	360	110/D	69'950		32'450	25'750	19'050	12'300	
* Hydromat	420	110/D	70'900		32'900	26'100	19'300	12'500	
* Hydromat	480	110/D	71'450		33'150	26'300	19'450	12'600	
* avec chariot de transport mit Transportwagen									
Machines plus fabriquées Prix calculés avec une réduction de 20 % Nicht mehr fabrizierte Maschinen Preisreduktion von 20 % bereits berücksichtigt									

Pour modèles sans trémie à grains : prix pour trémie posée = Fr. 3'500.--
Für Type ohne Korntank : Nachlieferungs-Preis = Fr. 3'500.--

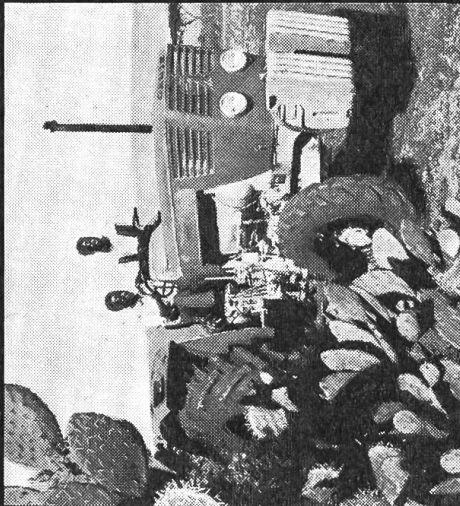
Marque - Type Marke - Typ	Coupe Schnitt- br.	Mot. CV/Carbur. PS/Treibst.	Prix neuf Neupreis	1971	1970	1969	1968	1967	1966
<u>MASSEY-FERGUSON</u>									
M.F. 86	230	58/D	31'800					7'000	3'180
M.F. 87	250	64/D	33'800				11'500	7'450	3'380
M.F. 30	185	32/B	17'500	12'250	10'150	8'050	5'950	3'850	1'750
M.F. 31	210	45/D	24'500	17'150	14'200	11'250	8'350	5'400	2'450
M.F. 186	250	60/D	37'250	26'050	21'600	17'150	12'650		
M.F. 187	250	64/D	39'750	27'800	23'050	18'300	13'500		
M.F. 487	300	85/D	47'500	33'250	27'550	21'850	17'500		
M.F. 410	300	93/D	51'500	36'050	29'850	23'700	20'250	11'350	
M.F. 510	300	106/D	59'500	41'650	34'500	27'350	21'550	13'100	5'950
* M.F. 510	420	106/D	63'400	44'400	36'750	29'150		13'950	6'340
M.F. 520	300	106/D	63'500	44'450					
* M.F. 520	420	106/D	67'400	47'200					
M.F. 525	300	106/D	66'500	46'550					
* M.F. 525	420	106/D	70'400	49'300					
* M.F. 625	420	118/D	76'500	53'550					
* avec chariot de transport mit Transportwagen									

Pour modèles sans trémie à grains : prix pour trémie posée = Fr. 3'500.--

Für Type ohne Korntank : Nachlieferungs-Preis = Fr. 3'500.--



DEUTZ



Lorsque les agriculteurs parlent «refroidissement par air», ils pensent DEUTZ. Pourquoi? Nicolaus August OTTO fut le réalisateur du moteur à combustion «quatre temps» qui actionne de nos jours des millions de machines et des millions de véhicules. Mais il fut aussi l'un des fondateurs d'une firme universellement connue: KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ.

Aucune autre entreprise au monde ne peut donc se prévaloir d'une expérience aussi longue et aussi vaste dans ce domaine.

Nos moteurs DIESEL DEUTZ refroidis par air, grâce à leur conception moderne et à leur construction hautement rationalisée, se signalent par leur force et leur souplesse, par leur sobriété et leur résistance à l'usure. Ils sont en outre d'une rare facilité d'entretien.

L'utilisation intensive des moteurs DEUTZ dans les conditions les plus pénibles et tout particulièrement dans les pays aux climats extrêmes, démontre journellement la supériorité

de conception due aux spécialistes des bureaux d'étude «mécanisation agricole» de la KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ.

Le plus grand constructeur mondial de moteurs DIESEL refroidis par air:

KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ. Déterminant dans la construction de tracteurs et de machines agricoles, de moteurs marins, de turbines, d'installations industrielles complètes, de bulldozers et de véhicules utilitaires. DEUTZ, pour vous servir.

Hans F. Würgler

Représentation générale

Industriestraße 17

8910 AFFOLTERN a.A.

Tel.: 01-993121



Klöckner-Humboldt-Deutz AG